



**Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt
Comunità Comprensoriale Burgraviato**

**Entscheidung Dienst für die Personalverwaltung
Determinazione Servizio Amministrazione del Personale**

Allgemeines Register Nr. / Registro generale n. 292 di data/vom 11.05.2026

Betreff: Personal – Erika Schwienbacher, Pflegerhelferin (4. Funktionsebene) mit befristetem Arbeitsvertrag - Anerkennung von Diensten geleistet in einer Körperschaft des BÜKV

Nach Einsicht in den Ausschussbeschluss Nr. 335 vom 29. Dezember 2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für das Jahr 2026-2028 und den diesbezüglichen Zielsetzungen genehmigt wurde;

festgestellt, dass mit obgenannten Beschluss das Vollzugsorgan dem leitenden Beamten der allgemeinen Verwaltung Dr. Roberto Zani eigenen Kompetenzen delegiert hat, unter welche auch die Anerkennung von geleisteten Vordiensten fällt;

vorausgeschickt, dass Erika Schwienbacher mit Entscheid Nr. 762 vom 05.12.2025 als Pflegerhelferin in der 4. Funktionsebene mit befristetem Arbeitsvertrag in Teilzeit 50% mit Beginn 09.12.2025 bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt aufgenommen wurde;

nach Einsicht in das Gesuch von Erika Schwienbacher vom 04.03.2026 (Eingangsprotokoll Nr. 0010586 vom 04/03/2026) bezüglich der Anerkennung von Diensten geleistet in den Körperschaften des BÜKV und zwar bei der Seniorenwohnheim St.Zeno Naturns;

nach Einsicht in den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015;

festgestellt, dass gemäß Art. 37, Absatz 6 des obgenannten Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 dem Pflege- und Betreuungspersonal in den Sozialdiensten, das mit befristetem Arbeitsvertrag oder Dienstverpflichtung aufgenommen wird, die Dienste anerkannt werden, die in einem gleichartigen Aufgabengebiet in der selben Funktionsebene in den Körperschaften, welche den BÜKV vom 12.02.2008 unterzeichnet haben, geleistet wurden;

weilers festgehalten, dass die Anerkennung gemäß der Absätze 6 und 7 des Art. 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 aufgrund eines Antrages erfolgt und mit Wirkung ab dem ersten Tag des auf den Antrag folgenden Monats, in diesem speziellen Fall mit dem 1 April 2026;

festgehalten, dass die Seniorenwohnheim St.Zeno Naturns zu den öffentlichen Körperschaften laut Art. 1 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 gehört;

Oggetto: Personale - Erika Schwienbacher, operatrice socio-sanitaria (IV qualifica funzionale) con rapporto di lavoro a tempo determinato - riconoscimento di servizi prestati in un ente dell'intercomparto

Vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 335 del 29 dicembre 2025, con la quale è stato definito il piano esecutivo di gestione per l'anno 2026-2028 e i relativi obiettivi;

dato atto che con la deliberazione sopra richiamata l'organo esecutivo ha delegato al dirigente dell'amministrazione generale dott. Roberto Zani proprie competenze tra le quali rientra anche il riconoscimento dei servizi pregressi;

premesso che con determinazione no. 762 vom 05.12.2025 Erika Schwienbacher é stata assunta presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato in qualità di operatrice socio sanitaria nella IV qualifica funzionale con contratto di lavoro a tempo determinato a tempo parziale al 50% a decorrere dal 09.12.2025;

vista la domanda di Erika Schwienbacher del 04.03.2026 (no. protocollo d'entrata 0010586 del 04/03/2026) di riconoscimento di servizi prestati negli enti dell'intercomparto precisamente presso la Residenza Per Anziani San Zeno Naturno;

visto il testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle A.P.S.P. di data 02.07.2015;

dato atto che l'art. 37, comma 6 del sopra citato testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 prevede che al personale di cura ed assistenza nei servizi sociali assunto a tempo determinato o con precettazione vengono riconosciuti i servizi prestati con funzione analoghe nella stessa qualifica funzionale negli enti firmatari del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008;

dato, inoltre, atto che il riconoscimento ai sensi dei commi 6 e 7 dell'art. 37 del Testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 avviene su domanda e con decorrenza dal primo giorno del mese successivo alla presentazione della domanda in questo caso specifico con il 1 aprile 2026;

dato atto che la Residenza Per Anziani San Zeno Naturno rientra tra gli enti pubblici di cui all'art. 1 del contratto collettivo intercompartimentale di data 12.02.2008;

nach Einsicht in die von der Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt bei der Seniorenwohnheim St.Zeno Naturns angeforderte Dienstbestätigung, ausgestellt am 16.04.2026, welche die geleisteten Dienste von Erika Schwienbacher bei dieser öffentlichen Körperschaft bescheinigt;

festgehalten, dass die von Erika Schwienbacher geleisteten Dienstzeiten der Seniorenwohnheim St.Zeno Naturns als Pflegehelferin in der 4. Funktionsebene in der Zeit vom 15.09.2010 bis 30.09.2023 immer im gleichen Aufgabengebiet und in der selben Funktionsebene geleistet wurden, wie die beim jetzigen Dienstverhältnis bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt, und dass diese Zeiten, wie vom Art. 37, Absatz 6 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.P. vom 02.07.2015 vorgesehen, anerkannt sind;

weiter festgehalten, dass laut Absatz 5 des Art. 37 des Einheitstextes vom 02.07.2015 auch der angereifte Bruchteil des Zweijahreszeitraumes bei den Herkunftskörperschaften berücksichtigt wird;

nach positivem Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit;

nach diesen Prämissen und nach Einsicht in den Art. 126 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018;

Die Führungskraft e n t s c h e i d e t

1. Erika Schwienbacher aufgrund der Dienstbestätigung der Seniorenwohnheim St.Zeno Naturns die dort geleisteten Dienstzeiten vom 15.09.2010 bis 30.09.2023 als Pflegehelferin in der 4. Funktionsebene gemäß Art. 37, Absatz 6 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 anzuerkennen;
2. des weiteren wurden Erika Schwienbacher bei Anstellung 3 Monate und 23 Tage Vordienste (09.12.2025 bis 31.03.2026), in der 4. Funktionsebene in der selben Körperschaft, gemäß Art. 36, Absatz 4 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 von Amtswegen anerkannt;
3. Den 01.04.2026 als Datum der Anerkennung der Vordienstzeiten festzulegen;
4. das Ausmaß der an Erika Schwienbacher anzuerkennenden Dienstzeiten bei der unter Punkt 1 genannten öffentlichen Körperschaft und dem unter Punkt 2 anerkannten Vordienste in der selben Körperschaft mit insgesamt 12 Jahren, 4 Monate und 10 Tagen festzulegen und zwar nach der als wesentlichem Bestandteil diesem Entscheid beigefügten Anlage;
5. Erika Schwienbacher folgende Besoldung gemäß der geltenden Gehaltsabkommen und der als wesentlicher Bestandteil diesem Entscheid beigefügten Anlage zuzuerkennen:
vom 01.04.2026 :
Bruttogehalt (4/obere/2): € 14.167,28
Bruttomonatsgehalt (4/obere/2): € 1.180,61
S.E.Z. jährlich brutto (4. FE): € 16.062,97
S.E.Z. monatlich brutto (4. FE): € 1.338,58

visto l'allegato certificato di servizio richiesto dalla Comunità Comprensoriale Burgraviato alla Residenza Per Anziani San Zeno Naturno, rilasciato in data 16.04.2026, che attesta il servizio prestato dalla Erika Schwienbacher presso questo ente pubblico;

appurato che i servizi prestati da Erika Schwienbacher presso la Residenza Per Anziani San Zeno Naturno svolti in qualità di operatore socio-sanitario nella IV qualifica funzionale nel periodo dal 15.09.2010 al 30.09.2023 sono stati svolti sempre con le stesse funzioni e nella stessa qualifica funzionale di quelli svolti attualmente presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato e quindi sono, così come previsto dall'art. 37, comma 6 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali, riconoscibili;

dato, inoltre, atto che ai sensi del comma 5 dell'art. 37 del testo unico del 02.07.2015 viene tenuto conto anche delle frazioni di biennio prestati presso gli enti di provenienza;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

tutto ciò premesso e visto l'art. 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, no. 2;

d e t e r m i n a Il/La Dirigente

1. di riconoscere a Erika Schwienbacher sulla base del certificato di servizio, i servizi prestati presso la Residenza Per Anziani San Zeno Naturno in qualità di operatore socio-sanitario nella IV qualifica funzionale nel periodo dal 15.09.2010 al 30.09.2023 ai sensi dell'art. 37, comma 6 del Testo unico degli accordi di comparto di data 02.07.2015,;
2. di dare atto che a Erika Schwienbacher dal momento dell'assunzione sono stati riconosciuti d'ufficio 3 mesi e 23 giorni di servizio prestati nel medesimo ente nella IV qualifica funzionale (09.12.2025 al 31.03.2026) ai sensi dell'art. 36, comma 4 del testo unico degli accordi di comparto di data 02.07.2015;
3. di fissare come data di riconoscimento dei servizi pregressi il 01.04.2026;
4. di stabilire che la misura dei servizi da riconoscere a Erika Schwienbacher, prestati presso l'ente pubblico indicato al punto 1 e i servizi prestati nel medesimo ente, indicato al punto 2, è pari ad complessivamente anni 12, mesi 4 e giorni 10 secondo la risultanza dell'allegato prospetto che forma parte integrante e sostanziale della presente determinazione;
5. di assegnare a Erika Schwienbacher il seguente trattamento economico, previsto dalle vigenti tabelle stipendiali, risultante dall'allegato che forma parte integrante e sostanziale della presente determinazione prospetto:
dal 01.04.2026 :
stipendio annuo lordo (IV/sup/2): € 14.167,28
stipendio mensile lordo (IV/sup/2): € 1.180,61
I.I.S. annua lordo (IV qual. funz.): € 16.062,97
I.I.S. mensile lordo (IV qual. funz.): € 1.338,58

6. zu bestätigen, dass die nächste Gehaltsvorrückung für die 4. Funktionsebene – obere Besoldungsstufe – Klasse 3 am 20.11.2027 fällig wird und – sofern die Voraussetzungen hierfür gegeben sind – am 01.11.2027 gewährt wird;
 7. der Bediensteten mit Lohnstreifen Mai 2026 die entsprechenden Nachzahlung für die Monat April 2026 auszuzahlen;
 8. die Spesen aus dem vorliegenden Entscheid der Kostenstelle 2801 des Haushaltes 2026 und darauffolgenden anzulasten;
 9. das Original dieser Entscheidung wird für die amtliche Aktenammlung an das Sekretariat weitergeleitet;
 10. gegenständlicher Entscheid wird auf der digitalen Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt (www.bzgbga.it) innerhalb von 10 Tagen ab Treffen der Entscheidung für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar;
 11. jede/r Bürger/in kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Ausschuss der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen, und außerdem innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen.
6. di dare atto che la prossima progressione economica per la IV qualifica funzionale – livello retributivo superiore – classe 3 avverrà in data 20.11.2027 e verrà concesso – ove ne ricorrano i presupposti – con decorrenza 01.11.2027;
 7. di corrispondere alla dipendente con la busta paga di maggio 2026 i corrispondenti arretrati per i mesi di aprile 2026;
 8. di imputare la spesa derivante dal presente provvedimento al centro di costo 2801 del bilancio 2026 e seguenti;
 9. di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria per la raccolta ufficiale degli atti;
 10. di dare atto che la presente determinazione verrà pubblicata sull'albo informatico della Comunità comprensoriale Burggraviato (www.bzgbga.it) entro 10 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi e alla data della pubblicazione diventa esecutiva;
 11. di dare atto che, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione alla Giunta Comprensoriale, e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali.

DIE FÜHRUNGSKRAFT - IL/LA DIRIGENTE

Dr. Roberto Zani

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere
E6lBM5Omrm7fgaw1ZCOQSkJ24EaC2eGjWgfo84pOvzk=

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des D.P.R.A. Nr. 4/L vom 28.5.1999).
Data/Datum, 11.05.2026

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Art. 19 del D.P.G.R. 28 maggio 1999, n. 4/L).

DIE VERANTWORTLICHE - LA RESPONSABILE

Iris Di Carlo

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere
wr25V4hkctSMZwJef8XiXw+vhmMD5iwfTY6qGJaIU7I=